

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (71)1069

Vol. 1971/0175

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(71) 1069 endg.

Brüssel, den 28. September 1971

BILANZ

für das vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1971

für die verarbeitende Industrie bestimmte

Rindfleisch

KOM(71) 1069 endg.

Bilanz für das vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1971 für
die verarbeitende Industrie bestimmte Rindfleisch

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,
gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über
die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (1), zuletzt geändert durch
die Verordnung (EWG) Nr. 1261/71 (2), insbesondere auf Artikel 14 Absatz 2
letzter Unterabsatz,

in der Erwägung, daß die Schätzung der vorliegenden Bilanz der
Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Rindfleisch entspricht -

NIMMT DIE FOLGENDE BILANZ AN :

Der Rat hat am 15. Dezember 1970 gemäß Artikel 14 Absatz 2 erster Unterabsatz
der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 die geschätzte Bilanz für das in der Zeit vom
1. Januar bis zum 31. Dezember 1971 für die verarbeitende Industrie bestimmte
Rindfleisch angenommen unter Berücksichtigung des in der Gemeinschaft voraus-
sichtlich verfügbaren, nach Qualität und Angebotsform zur industriellen Ver-
wendung geeigneten Fleisches - Verarbeitungsfleisch genannt - sowie des Bedarfs
der Industrie einschließlich der Industrie für die Herstellung der in Artikel 1
Buchstabe c) dieser Verordnung genannten Konserven, soweit diese keine anderen
charakteristischen Bestandteile als Rindfleisch und Gelee enthalten.

Artikel 14 Absatz 2 letzter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 be-
stimmt : "Nach dem Verfahren des Artikels 27 wird vierteljährlich unter Be-
rücksichtigung der Marktlage eine Bilanz erstellt, die für die drei folgenden
Monate gilt."

Es erschöpfen bis zu einer Höhe von 91.773 Tonnen die bis zu diesem Tag für
die Einfuhr von Gefrierfleisch im Rahmen der in Artikel 14 Absatz 3 Buchstabe
b) der genannten Verordnung definierten Sonderregelung erteilten Einfuhr-
lizenzen die vom Rat am 15. Dezember 1970 verabschiedete, jährliche Bilanz.

.../...

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28.6.1968, S. 24.

(2) ABl. Nr. L 132 vom 16.8.1971, S. 1.

Ergebnis

Auf Grund der obigen Darlegungen wird dieser Fehlbedarf für den Zeitraum vom 1. Oktober bis zum 31. Dezember 1971 auf 16.227 Tonnen Verarbeitungsgefrierfleisch, ausgedrückt in Fleisch mit Knochen, geschätzt.

100 kg Fleisch ohne Knochen entsprechen 130 kg Fleisch mit Knochen.

Brüssel, den 20. September 1971

Für die Kommission

Der Präsident

(Jez.)

Franco M. RUFFATTI